



Einladung zur

Ortsbürgergemeindeversammlung

**Montag, 12. Dezember 2011, 20.00 Uhr,
im Gemeindehaussaal**

Traktanden:

1. Protokoll
2. Voranschlag 2012
3. Verschiedenes



Neue Maschineneinstellhalle Forstwerkhof

Traktandum 1

Protokoll der letzten Versammlung vom 27. Juni 2011

Anlässlich der letzten Gemeindeversammlung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Protokoll der letzten Versammlung
2. Rechnung 2010 / Rechenschaftsbericht
3. Kredit von Fr. 160'000 für die Sanierung der Kugelfänge des ehemaligen Pistolen-schiessstandes Hölzli
4. Verschiedenes

Das Protokoll wurde durch die Finanzkommission geprüft und für korrekt befunden. Es kann während der Aktenauflage beim Gemeindebüro eingesehen oder in Kopie bezogen werden. Ausserdem ist es während der Aktenauflage auf der Internetseite www.moehlin.ch abrufbar.

Antrag:

Das Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 27. Juni 2011 sei zu genehmigen.

Traktandum 2

Voranschlag 2012

Für das Budgetjahr 2012 der Ortsbürgergemeinde Möhlin stehen den Aufwendungen von total Fr. 1'715'200 Erträge in gleicher Höhe gegenüber. Bei der Ortsbürgerverwaltung ist eine Entnahme aus dem Eigenkapital im Betrag von Fr. 77'700 budgetiert. Die Abteilung Wald sieht im Voranschlag einen Überschuss im Umfang von Fr. 64'100 vor. Mit dem geplanten Überschuss erfolgt eine Einlage in die Forstreserve.

Grund für das Defizit im Bereich der Verwaltung ist die geplante Broschüre für das Jubiläumsjahr 2013, der bauliche Unterhalt am Ortsmuseum (Sanierung Fassade und Läden) sowie ein Planungskredit für eine umfassende Sanierung der Infrastruktur auf dem Campingplatz.

In der Abteilung Wald wird für das Jahr 2012 infolge tieferer Personalkosten und Mehreinnahmen aus dem Holzverkauf mit einem entsprechenden Überschuss gerechnet.

Waldfläche

| | |
|------------|---------------|
| Sonnenberg | 216 ha |
| Forst | <u>253 ha</u> |
| Total | <u>469 ha</u> |

Ziele 2012

Die Ortsbürgerkommission und der Forstbetrieb haben für das Jahr 2012 folgende Ziele formuliert:

Ortsbürgergemeinde

- Planung der 100-Jahr-Feier Ortsbürgergemeinde Möhlin
- Planung und Start für die Erarbeitung einer Broschüre zur Ortsbürgergemeinde Möhlin

- Grundsatzentscheid bezüglich der Sanierung der Sanitäreanlagen Campingplatz Bach-talen

Abteilung Wald und Landschaft

- Gezielte Förderung im Bereich Naturschutz im Wald
- Umsetzung der beiden Vereinbarungen betreffend Waldtagfalter und Pionieramphibien
- Abschluss Waldentwicklungsplan

Antrag:

Der Gemeinderat beantragt die Genehmigung des Voranschlages 2012.

LAUFENDE RECHNUNG

Ortsbürgergemeinde

1.2012 bis 12.2012

| FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO | BEZEICHNUNG | VORANSCHLAG 2012 | | VORANSCHLAG 2011 | | RECHNUNG 2010 | |
|---------------------------------|-------------------|------------------|--------------|------------------|--------------|---------------|--------------|
| | | AUFWAND | ERTRAG | AUFWAND | ERTRAG | AUFWAND | ERTRAG |
| | Laufende Rechnung | 1'715'200.00 | 1'715'200.00 | 1'861'900.00 | 1'861'900.00 | 1'784'407.02 | 1'784'407.02 |
| 0 | Verwaltung | 338'200.00 | 338'200.00 | 257'000.00 | 257'000.00 | 280'061.90 | 280'061.90 |
| 8 | Wald | 1'377'000.00 | 1'377'000.00 | 1'604'900.00 | 1'604'900.00 | 1'504'345.12 | 1'504'345.12 |

LAUFENDE RECHNUNG

Ortsbürgergemeinde

1.2012 bis 12.2012

| FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO | BEZEICHNUNG | VORANSCHLAG 2012 | | VORANSCHLAG 2011 | | RECHNUNG 2010 | |
|---------------------------------|---|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| | | AUFWAND | ERTRAG | AUFWAND | ERTRAG | AUFWAND | ERTRAG |
| | Laufende Rechnung | 1'715'200.00 | 1'715'200.00 | 1'861'900.00 | 1'861'900.00 | 1'784'407.02 | 1'784'407.02 |
| 0 | Verwaltung | 338'200.00 | 338'200.00 | 257'000.00 | 257'000.00 | 280'061.90 | 280'061.90 |
| 029 | Ortsbürgerverwaltung | 123'000.00 | 109'700.00 | 117'600.00 | 31'000.00 | 151'315.30 | 33'176.70 |
| 029.300.00 | Kommissionen | 2'000.00 | | 2'000.00 | | 895.00 | |
| 029.310.00 | Büromaterial, Drucksachen | 27'300.00 | | 7'300.00 | | 6'745.90 | |
| 029.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 11'000.00 | | | | 5'080.85 | |
| 029.317.00 | Repräsentationskosten, Spesen | 2'000.00 | | 2'000.00 | | 1'073.50 | |
| 029.318.00 | Porti, übrige Dienstleistungen | 2'600.00 | | 2'600.00 | | 1'789.25 | |
| 029.319.00 | Beiträge, übriger Sachaufwand | 1'100.00 | | 1'100.00 | | 1'100.00 | |
| 029.329.00 | Verzinsung Forstreserve | 20'000.00 | | 20'700.00 | | 24'194.15 | |
| 029.352.00 | Beiträge an Einwohnergemeinde | 12'000.00 | | 12'000.00 | | 11'900.00 | |
| 029.365.00 | Beiträge an private Institutionen | 7'000.00 | | 2'000.00 | | 2'000.00 | |
| 029.365.01 | Beitrag an Bundesfeier 1. August | 10'000.00 | | 10'000.00 | | | |
| 029.389.00 | Einlage in Eigenkapital | | | 29'900.00 | | 96'536.65 | |
| 029.391.00 | Öffentlichkeitsarbeit / Schulen | 20'000.00 | | 20'000.00 | | | |
| 029.392.00 | Unentgeltliche Lieferungen | 8'000.00 | | 8'000.00 | | | |
| 029.421.00 | Kontokorrentzinsen EG | | 25'900.00 | | 24'900.00 | | 29'057.10 |
| 029.423.00 | Liegenschaftsertrag Finanzvermögen | | 1'200.00 | | 1'200.00 | | 1'287.00 |
| 029.427.00 | Liegenschaftsertrag Verwaltungsvermögen | | 4'300.00 | | 4'300.00 | | 2'303.00 |
| 029.435.00 | Verkäufe | | | | | | 50.00 |
| 029.436.00 | Rückerstattungen | | 600.00 | | 600.00 | | 479.60 |
| 029.489.00 | Entnahme aus Eigenkapital | | 77'700.00 | | | | |
| 35 | Dorfmuseum | 71'600.00 | | 30'900.00 | | 19'580.70 | |
| 035.311.00 | Anschaffung von Mobilien | 700.00 | | | | | |
| 035.312.00 | Wasser, Energie, Heizmaterialien | 2'100.00 | | 1'600.00 | | 1'984.25 | |
| 035.313.00 | Verbrauchsmaterialien | 500.00 | | 500.00 | | 34.20 | |
| 035.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 59'200.00 | | 19'700.00 | | 8'121.10 | |
| 035.318.00 | Dienstleistungen, Honorare | 4'100.00 | | 4'100.00 | | 4'441.15 | |
| 035.365.00 | Beitrag an Museumsverein | 5'000.00 | | 5'000.00 | | 5'000.00 | |
| 036 | Hirschenpark | 10'000.00 | 9'000.00 | 17'500.00 | 9'000.00 | 30'834.05 | 9'288.00 |
| 036.300.00 | Kommission | 500.00 | | 1'600.00 | | 350.00 | |
| 036.301.00 | Entschädigungen | 2'000.00 | | 3'000.00 | | 2'300.00 | |
| 036.312.00 | Wasser, Energie | 100.00 | | 100.00 | | 231.00 | |
| 036.313.00 | Verbrauchsmaterialien | 2'000.00 | | 1'500.00 | | 1'031.40 | |
| 036.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 1'000.00 | | 1'000.00 | | 15'609.85 | |
| 036.316.00 | Pachtzinsen | 900.00 | | 1'000.00 | | 823.00 | |
| 036.317.00 | Spesenentschädigungen | 200.00 | | 200.00 | | | |
| 036.318.00 | Dienstleistungen | 100.00 | | 6'100.00 | | 35.90 | |
| 036.390.00 | Interne Verrechnungen Forstbetrieb | 3'200.00 | | 3'000.00 | | 10'452.90 | |
| 036.435.00 | Verkäufe | | 7'000.00 | | 7'000.00 | | 7'288.00 |

LAUFENDE RECHNUNG

Ortsbürgergemeinde

1.2012 bis 12.2012

| FUNKTIONALE GLIEDERUNG | | VORANSCHLAG 2012 | | VORANSCHLAG 2011 | | RECHNUNG 2010 | |
|------------------------|--|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| KONTO | BEZEICHNUNG | AUFWAND | ERTRAG | AUFWAND | ERTRAG | AUFWAND | ERTRAG |
| 036.452.00 | Beitrag Einwohnergemeinde | | 2'000.00 | | 2'000.00 | | 2'000.00 |
| 037 | Waldhaus | 54'100.00 | 35'000.00 | 19'000.00 | 20'000.00 | 20'418.05 | 18'198.50 |
| 037.301.00 | Entschädigung Abwarte | 15'500.00 | | 500.00 | | | |
| 037.303.00 | Sozialversicherungsbeiträge | 1'000.00 | | | | 1'817.45 | |
| 037.305.00 | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge | 200.00 | | | | 41.30 | |
| 037.311.00 | Anschaffung von Mobilien | 1'000.00 | | 1'000.00 | | 807.90 | |
| 037.312.00 | Wasser, Energie, Heizmaterialien | 4'500.00 | | 4'000.00 | | 4'480.35 | |
| 037.313.00 | Verbrauchsmaterialien | 1'500.00 | | 1'500.00 | | 901.30 | |
| 037.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 10'500.00 | | 3'000.00 | | 4'499.25 | |
| 037.315.00 | Uebriger Unterhalt durch Dritte | 1'000.00 | | 1'000.00 | | 849.20 | |
| 037.318.00 | Dienstleistungen, Honorare | 15'900.00 | | 5'000.00 | | 3'986.30 | |
| 037.390.00 | Interne Verrechnungen Forstbetrieb | 3'000.00 | | 3'000.00 | | 3'035.00 | |
| 037.434.00 | Benützungsgebühren Waldhaus | | 35'000.00 | | 20'000.00 | | 18'198.50 |
| 087 | Kieswerk | 5'000.00 | 25'000.00 | 5'000.00 | 25'000.00 | 7'596.45 | 25'250.00 |
| 087.314.00 | Kiesaufbereitung | 2'000.00 | | 2'000.00 | | 4'045.75 | |
| 087.318.00 | Dienstleistungen, Honorare | 1'000.00 | | 1'000.00 | | 1'138.95 | |
| 087.390.00 | Interne Verrechnungen Forstbetrieb | 2'000.00 | | 2'000.00 | | 2'411.75 | |
| 087.435.00 | Verkäufe | | 25'000.00 | | 25'000.00 | | 25'250.00 |
| 094 | Bürgerhaus | 44'500.00 | 126'500.00 | 52'000.00 | 142'000.00 | 36'216.70 | 162'216.70 |
| 094.312.00 | Wasser, Energie, Heizmaterialien | 10'700.00 | | 10'300.00 | | 8'523.85 | |
| 094.313.00 | Verbrauchsmaterialien | 2'700.00 | | 2'700.00 | | 1'172.15 | |
| 094.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 5'000.00 | | 7'500.00 | | 6'251.20 | |
| 094.318.00 | Dienstleistungen, Versicherungen | 3'100.00 | | 3'500.00 | | 2'029.50 | |
| 094.352.00 | Leistungen Einwohnergemeinde | 23'000.00 | | 28'000.00 | | 18'240.00 | |
| 094.423.00 | Liegenschaftsertrag | | 90'000.00 | | 90'000.00 | | 90'000.00 |
| 094.436.00 | Rückerstattung Nebenkosten | | 36'500.00 | | 52'000.00 | | 36'216.70 |
| 094.439.00 | Pauschalentschädigung Swisscom | | | | | | 36'000.00 |
| 095 | Campingplatz Bachtalen | 25'000.00 | 28'000.00 | 10'000.00 | 25'000.00 | 10'600.65 | 28'432.00 |
| 095.311.00 | Anschaffung von Mobilien und Geräten | 1'000.00 | | 1'000.00 | | | |
| 095.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 4'000.00 | | 4'000.00 | | 8'499.00 | |
| 095.315.00 | Unterhalt von Mobilien und Geräten | 2'000.00 | | 2'000.00 | | 1'241.60 | |
| 095.318.00 | Dienstleistungen, Honorare | 16'000.00 | | 1'000.00 | | 246.05 | |
| 095.390.00 | Interne Verrechnung Forstbetrieb | 2'000.00 | | 2'000.00 | | 614.00 | |
| 095.423.00 | Liegenschaftsertrag | | 28'000.00 | | 25'000.00 | | 28'432.00 |
| 096 | Stiftungsgüter | 5'000.00 | 5'000.00 | 5'000.00 | 5'000.00 | 3'500.00 | 3'500.00 |
| 096.366.00 | Stipendien | 5'000.00 | | 5'000.00 | | 3'500.00 | |
| 096.421.00 | Verzinsung | | 400.00 | | 400.00 | | 281.25 |
| 096.481.00 | Entnahmen aus Stiftungsgütern | | 4'600.00 | | 4'600.00 | | 3'218.75 |
| 8 | Wald | 1'377'000.00 | 1'377'000.00 | 1'604'900.00 | 1'604'900.00 | 1'504'345.12 | 1'504'345.12 |

LAUFENDE RECHNUNG

Ortsbürgergemeinde

1.2012 bis 12.2012

| FUNKTIONALE GLIEDERUNG | | VORANSCHLAG 2012 | | VORANSCHLAG 2011 | | RECHNUNG 2010 | |
|------------------------|--|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| KONTO | BEZEICHNUNG | AUFWAND | ERTRAG | AUFWAND | ERTRAG | AUFWAND | ERTRAG |
| 811 | Forstbetrieb | 1'312'900.00 | 1'357'000.00 | 1'558'900.00 | 1'378'500.00 | 1'504'345.12 | 1'448'381.90 |
| 811.300.00 | Kommissionen | 2'000.00 | | 4'000.00 | | 740.00 | |
| 811.301.00 | Löhne | 588'800.00 | | 654'400.00 | | 645'774.75 | |
| 811.303.00 | Sozialversicherungsbeiträge | 44'700.00 | | 48'500.00 | | 47'411.70 | |
| 811.304.00 | Personalversicherungsbeiträge | 48'600.00 | | 57'000.00 | | 55'383.60 | |
| 811.305.00 | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge | 33'800.00 | | 39'000.00 | | 39'693.55 | |
| 811.306.00 | Dienstkleider | 12'000.00 | | 12'000.00 | | 11'134.30 | |
| 811.309.00 | Uebrigere Personalaufwand | 11'000.00 | | 10'000.00 | | 14'862.90 | |
| 811.310.00 | Büromaterial, Drucksachen | 2'000.00 | | 2'000.00 | | 778.00 | |
| 811.311.01 | Anschaffung Fahrzeuge | | | | | 177'000.00 | |
| 811.311.02 | Anschaffung Maschinen und Mobilien | 15'000.00 | | 15'000.00 | | 22'151.75 | |
| 811.312.00 | Wasser, Energie, Heizmaterialien | 1'500.00 | | 1'500.00 | | 1'648.45 | |
| 811.313.00 | Verbrauchsmaterialien | 160'000.00 | | 170'000.00 | | 132'645.15 | |
| 811.314.00 | Baulicher Unterhalt durch Dritte | 30'000.00 | | 30'000.00 | | 28'915.50 | |
| 811.314.01 | Sanierung/Erweiterung Forstwerkhof | | | 190'000.00 | | | |
| 811.315.00 | Unterhalt von Mobilien durch Dritte | 45'000.00 | | 40'000.00 | | 42'059.20 | |
| 811.316.00 | Mietkosten Maschinen | 5'000.00 | | 10'000.00 | | 2'191.90 | |
| 811.317.00 | Spesenentschädigungen | 3'000.00 | | 3'000.00 | | 2'185.80 | |
| 811.318.01 | Transporte, Maschineneinsatz Dritte | 255'000.00 | | 220'000.00 | | 230'112.65 | |
| 811.318.02 | Versicherungen, Dienstleistungen | 15'000.00 | | 20'000.00 | | 12'555.90 | |
| 811.319.00 | Verbandsbeiträge | 9'000.00 | | 9'000.00 | | 4'259.85 | |
| 811.329.00 | Skonti auf Holzverkäufen | 3'000.00 | | 3'000.00 | | 4'051.72 | |
| 811.330.00 | Abschreibung Forderungen | | | | | 128.45 | |
| 811.352.00 | Beiträge an Einwohnergemeinde | 20'500.00 | | 20'500.00 | | 20'300.00 | |
| 811.392.00 | Unentgeltliche Lieferungen | 8'000.00 | | | | 8'360.00 | |
| 811.434.00 | Vergütungen Dritter für Dienstleistungen | | 200'000.00 | | 200'000.00 | | 211'168.75 |
| 811.435.00 | Verkäufe | | 621'000.00 | | 602'000.00 | | 694'403.40 |
| 811.436.00 | Rückerstattungen | | 14'000.00 | | 19'000.00 | | 21'249.70 |
| 811.451.00 | Rückerstattungen des Kantons | | 100'000.00 | | 100'000.00 | | 116'286.70 |
| 811.452.00 | Vergütungen EWG für Dienstleistungen | | 286'500.00 | | 289'500.00 | | 272'200.75 |
| 811.460.00 | Bundesbeiträge | | 10'000.00 | | 15'000.00 | | 11'983.80 |
| 811.461.00 | Kantonsbeiträge | | 87'300.00 | | 90'000.00 | | 96'215.15 |
| 811.490.00 | Interne Verrechnungen | | 10'200.00 | | 35'000.00 | | 16'513.65 |
| 811.491.00 | Öffentlichkeitsarbeit / Schulen | | 20'000.00 | | 20'000.00 | | |
| 811.492.00 | Unentgeltliche Lieferungen | | 8'000.00 | | 8'000.00 | | 8'360.00 |
| 818 | Nichtbetrieb | 64'100.00 | 20'000.00 | 46'000.00 | 226'400.00 | | 55'963.22 |
| 818.318.00 | Waldbegehung, Spesen | | | 21'000.00 | | | |
| 818.380.00 | Einlage in Forstreserve | 64'100.00 | | | | | |
| 818.390.00 | Interne Verrechnung Forstbetrieb | | | 25'000.00 | | | |
| 818.429.00 | Zinsen der Forstreserve | | 20'000.00 | | 20'700.00 | | 24'194.15 |
| 818.452.00 | Beitrag der Einwohnergemeinde | | | | 23'000.00 | | |
| 818.480.00 | Entnahme aus Forstreserve | | | | 182'700.00 | | 31'769.07 |